

Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con él si el usuario la vende.

Esta publicación contiene la última información de producto disponible en el momento de su impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Está prohibida la publicación de cualquier parte de esta publicación sin autorización por escrito de Honda Motor co., Ltd.

Las imágenes del vehículo contenidas en el manual del propietario pueden no coincidir con su vehículo real.

## Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nueva motocicleta Honda! Su elección de una Honda le hace formar parte de la familia mundial de clientes satisfechos que aprecian la reputación de Honda por aportar calidad en cada uno de sus productos.

Para asegurar su seguridad y su placer de conducción:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.

- El siguiente código del presente manual indica el país.

### Código de País

Código	País
--------	------

<b>NVA110</b>	
---------------	--

II CO	Colombia
-------	----------

## Unas palabras sobre la seguridad

Su seguridad y la de terceros son muy importantes. Es una responsabilidad importante manejar esta motocicleta con seguridad.

Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en este manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.

Como es natural, no es práctico ni posible advertirle acerca de todos los peligros asociados con la conducción y mantenimiento de una motocicleta.

Por ello deberá emplear el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante en varias formas, incluyendo:

- Etiquetas de seguridad en la motocicleta.
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta de seguridad  y una de las siguientes tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de alerta significan:

### PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

### ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PUEDA PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

### PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÁ RESULTAR HERIDO.**

**Se incluyen también otras informaciones importantes con los siguientes títulos:**

**AVISO**

Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños a su motocicleta, a otras propiedades o al medio ambiente.

# Índice

**Seguridad de la motocicleta** P. 2

**Guía de funcionamiento** P. 12

**Mantenimiento** P. 35

**Localización de averías** P. 67

**Información** P. 75

**Especificaciones** P. 86

**Índice alfabético** P. 89

# Seguridad de la motocicleta

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.  
Lea detenidamente esta sección.

<b>Directrices de seguridad .....</b>	<b>P. 3</b>
<b>Precauciones de seguridad.....</b>	<b>P. 6</b>
<b>Precauciones de conducción.....</b>	<b>P. 7</b>
<b>Accesorios y modificaciones.....</b>	<b>P. 10</b>
<b>Carga de equipaje.....</b>	<b>P. 11</b>

## Directrices de seguridad

Para garantizar su seguridad siga estas directrices:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en el presente manual.
- Detenga el motor y mantenga las chispas y llamas alejadas antes de llenar el depósito de combustible.
- No ponga en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y puede matarle.

### Conduzca siempre con el casco puesto

Se trata de un hecho probado: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos de protección homologados. ➤ P. 6

### Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado y de que no ha consumido

alcohol ni drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujete en las asas traseras o su cintura, inclinándose con usted en las curvas y manteniendo los pies en los estribos, incluso mientras la motocicleta está parada.

### Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Incluso aunque haya conducido otras motocicletas, practique la conducción en una zona segura para familiarizarse con la forma de funcionar y el manejo de esta motocicleta y acostúmbrese al peso y tamaño del mismo.

### Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento a los vehículos a su alrededor, y no dé por hecho que los otros conductores han advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o realizar una maniobra evasiva.

## Directrices de seguridad

### Hágase fácil de ver en carretera

Hágase fácil de ver, especialmente de noche, para ello puede usar ropa reflectante brillante, puede colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, realice las indicaciones pertinentes antes de girar o cambiar de carril y utilice la bocina si fuera necesario.

### Circule dentro de sus limitaciones

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal o más rápido de lo permitido por las circunstancias. La fatiga y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir con seguridad.

### Si bebe, no conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso una sola copa puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, empeorándose el tiempo de reacción con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

### Mantenga su Honda en condiciones de seguridad

Es importante que realice un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Nunca exceda los límites de carga (➤ P. 11), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura (➤ P. 10).

### Si se ve envuelto en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, primero gire el interruptor de encendido a la posición OFF (apagado) y evalúe el estado de su motocicleta. Compruebe si existen fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, los comandos, los frenos y las ruedas. Conduzca despacio y con precaución. La motocicleta podría haber sufrido daños, no evidentes de inmediato. Haga que revisen a conciencia la motocicleta en un centro de servicio autorizado lo antes posible.

### **Peligro por monóxido de carbono**

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de la consciencia y puede ser mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono.

Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

El funcionamiento del motor de su motocicleta en un lugar cerrado o parcialmente cerrado puede causar la rápida acumulación de monóxido de carbono, un gas tóxico.

Respirar este gas incoloro e inodoro puede causar la rápida pérdida de consciencia y provocar la muerte.

Encienda sólo el motor de su motocicleta cuando se encuentre en una zona exterior bien ventilada.

## Precauciones de seguridad

### Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estribos.
- Mantenga las manos del pasajero en las asas traseras o en su cintura y los pies en los estribos mientras conduce.
- Tenga siempre en cuenta la seguridad del pasajero, así como la del resto de conductores.

### Elementos de protección

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilicen un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropa protectora de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

#### ■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón.

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero utilicen siempre un casco homologado y elementos de protección.

#### ■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión

#### ■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo

#### ■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de mangas largas, alta visibilidad y pantalones resistentes de conducción (o un overol de protección)

## Precauciones de conducción

### Precauciones de conducción

#### Periodo de rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de la motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas.
- Sea comedido en la conducción.

#### Frenos

Observe las siguientes directrices:

- Evite las frenadas excesivamente bruscas.
  - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la motocicleta.
  - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva, de lo contrario corre el riesgo de patinar.

- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
  - ▶ Las ruedas patinan con mayor facilidad en dichas superficies, siendo mayores las distancias de frenado.
- Evite las frenadas prolongadas.
  - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez el freno trasero y el delantero.

#### Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

## Precauciones de conducción

### Estacionamiento

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador y los frenos, así como otras piezas que alcanzan elevadas temperaturas hasta que se hayan enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y extraiga la llave cuando deje la motocicleta sola. También es recomendable el uso de algún sistema antirobo.

### Estacionamiento con el estante central

1. Pare el motor.
2. Para bajar el estante central, colóquese en el lado izquierdo de la motocicleta. Sujete la empuñadura izquierda del manillar y la manija trasera. Presione hacia abajo en la punta del estante central con el pie derecho y al mismo tiempo, tire hacia arriba y hacia atrás.



3. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.

4. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF y retire la llave.
5. Bloqueo de la dirección.  P. 20
6. Sitúe la válvula de combustible en la posición ● (Apagado).

### Abastecimiento de combustible y sugerencias

Siga estas indicaciones para proteger el motor, el sistema de combustible y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Ésta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol.  P. 84
- No emplee gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

## Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente para su motocicleta por Honda, ni tampoco que realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo puede afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarlo en vías públicas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta asegúrese de que la modificación es segura y legal.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas pueden ser causa de un accidente en el que puede resultar gravemente herido o muerto.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Su motocicleta no fue diseñada para estos accesorios, y el emplearlos puede afectar gravemente la maniobrabilidad de su motocicleta.

## Carga de equipaje

- Transportar peso extra afecta al manejo, frenado y estabilidad de su motocicleta. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
- **Capacidad de peso máximo** 📄 P. 86
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces o del silenciador.

### ⚠️ ADVERTENCIA

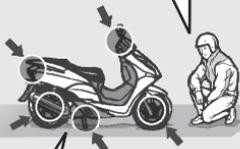
La sobrecarga o una carga inadecuada pueden ser causa de un accidente en el que puede resultar gravemente herido o muerto.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en el presente manual.

# Flujo del manejo básico

## Inspección previa al uso ➔ P.40

Inspeccione cuidadosamente la motocicleta para asegurarse de que es seguro conducirla.



## Aceleración ➔ P.28

Aplique gradualmente el acelerador. Respete el límite de velocidad.



## Arranque del motor ➔ P.23

Ponga en marcha el motor y deje que se caliente. No lo revolucione.



Cómo utilizar las funciones básicas.

- Instrumentos ➔ P.16
- Indicadores ➔ P.17
- Interruptores ➔ P.18
- Bloqueo de la dirección ➔ P.20
- Bloqueo del freno ➔ P.21

## Arranque de la motocicleta ➔ P.28

Antes de ponerse en marcha, indique su dirección con el interruptor de intermitentes y vigile el tráfico.



**Frenado** ➔ P.29

**STOP!**



Cierre el acelerador y accione a la vez los frenos delantero y trasero.

▶ Las luces de freno indicarán que ha aplicado los frenos.

**Parada**

Si ha de salir de la carretera, avise con suficiente antelación al tráfico restante que va a hacerlo y échese a un lado sin movimientos bruscos.



**Giros**

Frene antes de entrar en la curva.



Vaya aplicando el acelerador a medida que sale de la curva.

**Estacionamiento** ➔ P.8

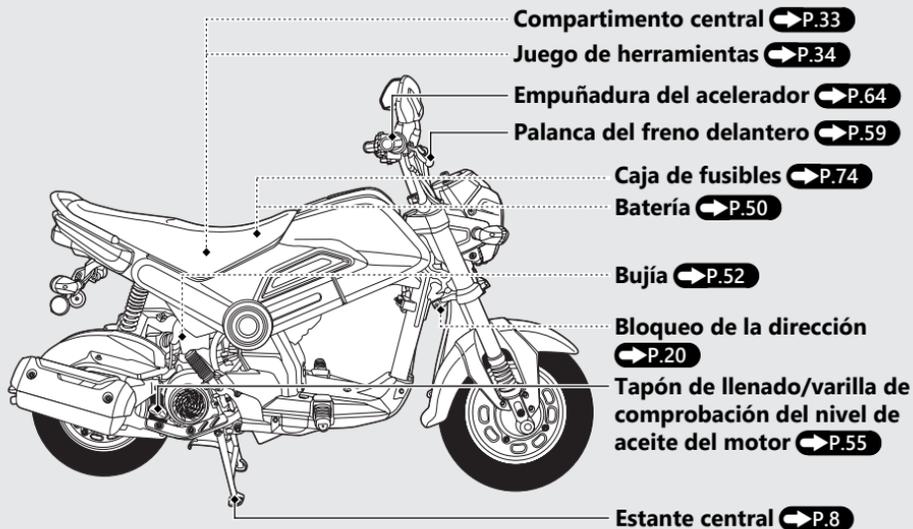
Estacione en una superficie firme y nivelada. Utilice el estante; bloquee la dirección.

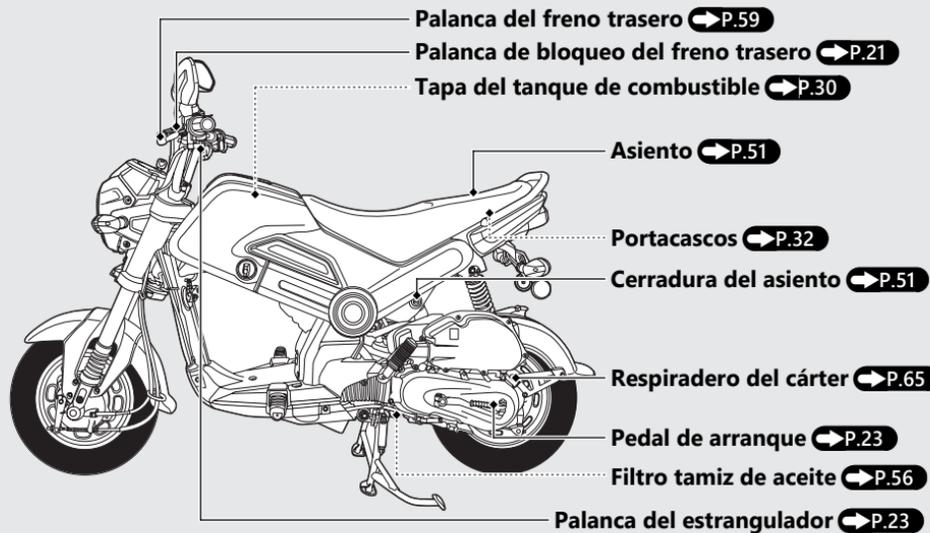


**Abastecimiento de combustible** ➔ P.30



# Situación de las piezas





# Instrumentos

## Indicador de combustible

Combustible restante cuando la aguja indicadora alcanza la zona roja: aproximadamente 0,9 L

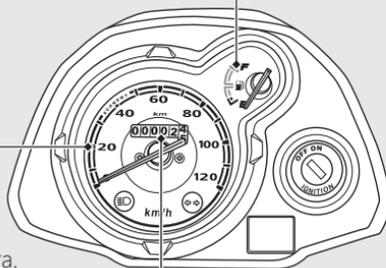


## Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción en kilómetros por hora.

## Cuentakilómetros total

Muestra el total de kilómetros conducidos.

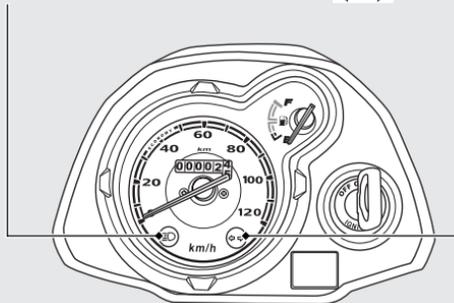


# Indicadores

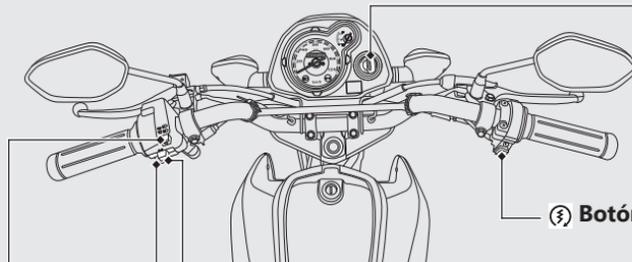
Si uno de estos indicadores no se enciende cuando debiera, solicite a su concesionario que busque la causa del problema.

 **Indicador de luz de carretera**

 **Indicador de los intermitentes**



# Interruptores



 **Botón de la bocina**

**Interruptor de intensidad del faro**

-  : Luz alta
-  : Luz baja

 **Botón de arranque**

 **Interruptor de intermitentes**

- ▶ Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.

## AVISO

### **Luz delantera automática encendida (Regulación AHO)**

Esto significa que la luz delantera se encenderá tan pronto se encienda el motor.

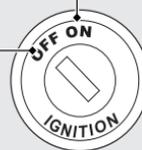
No hay un interruptor para apagar la luz delantera mientras conduce. La característica de "Luz Automática Delantera" de su vehículo ayuda a otros a reconocer la posición de su motocicleta en condiciones ambientales nubladas o polvorientas.

### **Interruptor de encendido**

Conecta y desconecta el sistema eléctrico.

- ▶ La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición OFF (apagado).

**OFF**  
Apaga el motor.



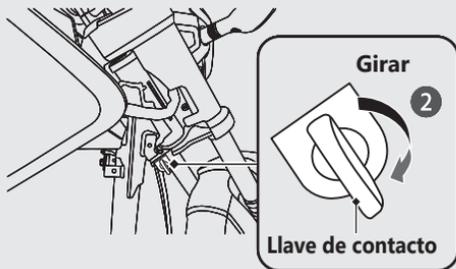
**ON**

Activa el sistema eléctrico para el arranque/la conducción.

## Interruptores *(Continuación)*

### Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos de la motocicleta. También se recomienda el uso de un candado en forma de U para la rueda o de un dispositivo similar.



### Bloqueo

- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Inserte la llave en el bloqueo y gírela 180 grados hacia la derecha.
  - ▶ Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Extraiga la llave.

### Desbloqueo

Inserte la llave en el bloqueo y gírela 180 grados hacia la izquierda.

# Bloqueo del freno trasero

Asegúrese de que el bloqueo del freno trasero se aplica cuando se enciende y se calienta el motor.

## Bloqueo

Accione la palanca del freno trasero y ajuste la palanca de bloqueo del freno trasero.

- ▶ El bloqueo del freno trasero no funcionará si el freno trasero no está correctamente ajustado.

➔ P.59

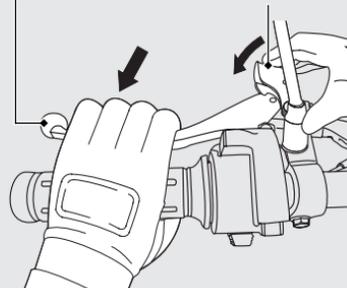
## Desbloqueo

Apriete la palanca del freno trasero.

- ▶ Antes de conducir, asegúrese de que el bloqueo del freno trasero está totalmente liberado y que no roza con la rueda trasera.

Palanca del  
freno trasero

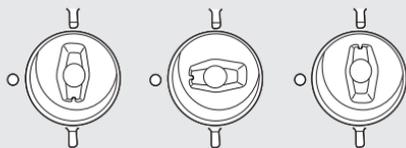
Palanca de bloqueo  
del freno trasero



## Válvula de combustible

La válvula del combustible de tres vías se emplea para controlar el flujo del combustible desde el depósito de combustible al carburador.

☐ (Encendido) ● (Apagado) ☒ (Reserva)



☐ **(Encendido):** posición normal para circular.

● **(Apagado):** para estacionamiento, almacenaje o transporte.

☒ **(Reserva):** combustible extra para llegar a una estación de combustible.

# Arranque del motor

Encienda el motor utilizando el procedimiento siguiente, independientemente de si el motor está frío o caliente.

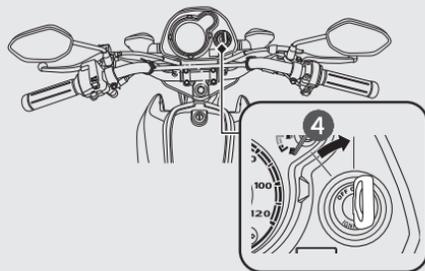
Para volver a poner en marcha un motor que está caliente, siga el procedimiento indicado en "Temperatura alta del aire".

## AVISO

- Si el motor no arranca antes de transcurridos 5 segundos, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y espere 10 segundos antes de intentar volver a arrancar de nuevo el motor, con el fin de que se recupere la tensión de la batería.
- Un periodo prolongado al ralentí rápido y una subida de revoluciones puede dañar el motor y el sistema de escape.
- No accione el pedal de arranque con el motor en marcha, ya que podrían producirse daños al motor. No aplique fuerza excesiva sobre el pedal de arranque.
- Pliegue el pedal de arranque hacia arriba una vez vuelva hasta su tope.
- Si la motocicleta vuelca, en primer lugar ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (apagado) y, a continuación, inspeccione la motocicleta detenidamente.

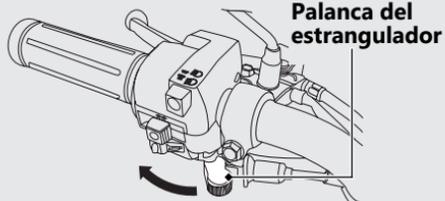
## Temperatura normal del aire 10 - 35 °C:

- 1 Apoye la motocicleta en su estante central.
  - 2 Bloquee el bloqueo del freno trasero.  
➔ P.21
    - ▶ El motor de arranque solo funcionará cuando se accione la palanca de freno.
  - 3 Asegúrese de que la válvula de combustible se encuentra en la posición  (Encendido).
- ➔ P.22
- 4 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.



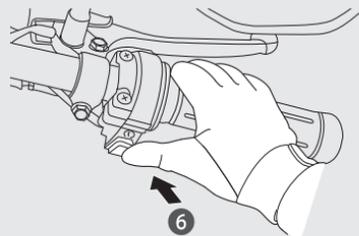
## Arranque del motor *(Continuación)*

- 5 Mueva la palanca del estrangulador hacia la izquierda totalmente hasta la posición de activación completa.



## 6 Con el botón de arranque

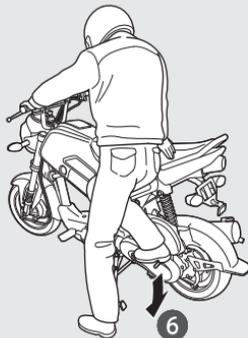
Presione el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado. Suelte el botón de arranque cuando se ponga en marcha el motor.



### Con el pedal de arranque

Pise ligeramente el pedal de arranque hasta que note resistencia. A continuación, deje que el pedal de arranque vuelva a la posición superior de su carrera.

Con el acelerador completamente cerrado, accione el pedal de arranque. Empuje el pedal desde la posición superior de la carrera hasta abajo con un movimiento rápido y seguido.



- 7 Inmediatamente después de ponerse en marcha el motor, accione la palanca del estrangulador para mantener el ralenti elevado.
- 8 Durante el minuto después de arrancar el motor, mueva la palanca del estrangulador hacia la derecha totalmente hasta la posición de cierre completo.
- 9 Si el ralenti no fuese estable, abra ligeramente el acelerador.

## Arranque del motor *(Continuación)*

### Alta temperatura del aire 35 °C o superior:

- ① Siga los pasos ①-④ de "Temperatura normal del aire".
- ② No utilice el estrangulador.
- ③ **Con el botón de arranque**  
Presione el botón de arranque con el acelerador completamente cerrado. Suelte el botón de arranque cuando se ponga en marcha el motor.

### Con el pedal de arranque

Pise ligeramente el pedal de arranque hasta que note resistencia. A continuación, deje que el pedal de arranque vuelva a la posición superior de su carrera.

Con el acelerador completamente cerrado, accione el pedal de arranque. Empuje el pedal desde la posición superior de la carrera hasta abajo con un movimiento rápido y seguido. Si permite que el pedal de arranque retorne libremente hasta su tope, la carcasa del motor puede sufrir daños.

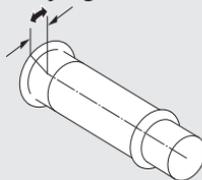
### Baja temperatura del aire 10°C o inferior:

- ① Siga los pasos ①-⑦ de "Temperatura normal del aire".
- ② Siga calentando el motor hasta que opere con suavidad y responda al acelerador cuando la palanca del estrangulador está en la posición de cierre completo.
- ③ Siga calentando el motor hasta que opere con suavidad y responda al acelerador cuando la palanca del estrangulador está en la posición de cierre completo.

### Si no se puede arrancar el motor:

- ① Coloque la motocicleta en el estante central y bloquee el freno trasero.
- ② Con el acelerador ligeramente abierto (unos 3 mm, sin juego libre), pulse el botón de arranque o accione el pedal de arranque con un movimiento rápido y seguido.

#### Unos 3 mm, sin juego libre



### Si el motor no arranca:

#### Con el botón de arranque

- ① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.
- ② Siga los pasos de "Temperatura normal del aire".
- ③ Si el motor arranca con ralentí inestable, abra un poco el puño del acelerador.
- ④ Si no arranca el motor, espere 10 segundos, y luego siga de nuevo el procedimiento de los pasos ① - ③.

#### Con el pedal de arranque

- ① Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (apagado).
- ② Abra completamente el acelerador y haga girar el motor varias veces con el pedal de arranque.
- ③ Gire el interruptor de encendido a la posición ON (encendido).
- ④ Siga los pasos de "Temperatura normal del aire".
- ⑤ Si el motor arranca con ralentí inestable, abra un poco el puño del acelerador.

**Si el motor no arranca** ➡ P.68

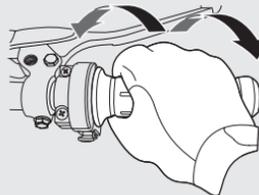
# Conducir

## Arranque de la motocicleta

- 1 Empuje la motocicleta hacia adelante para retirar el estante central.
  - ▶ Bloquee el bloqueo del freno trasero.
  - ▶ Mantenga el acelerador cerrado.
- 2 Súbase en la motocicleta.
  - ▶ Móntese en la motocicleta por el lado izquierdo, manteniendo al menos un pie en el suelo.
- 3 Libere el bloqueo del freno trasero.
  - ▶ Para evitar un movimiento inesperado apriete ambas palancas del freno.

- 4 Aceleración y desaceleración  
 Para acelerar: Abra lentamente el acelerador.  
 Para desacelerar: Cierre el acelerador.

### Cerrar (Desacelerar)    Abrir (Acelerar)



## Frenado

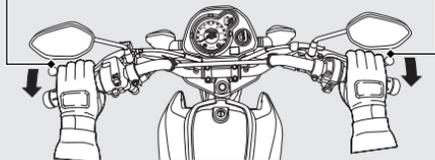
Cierre el acelerador y aplique a la vez las palancas de los frenos delantero y trasero.

No aplique el bloqueo del freno mientras conduce.

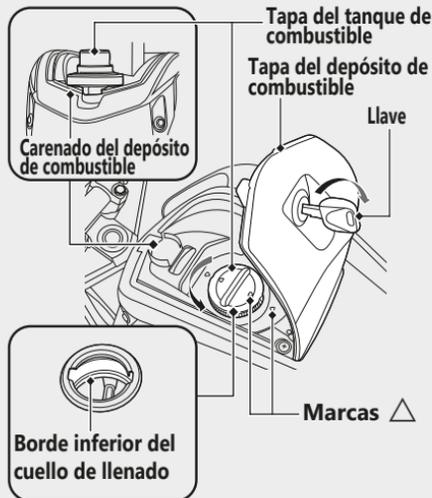
Puede provocar el bloqueo de la rueda, lo que reducirá el control de la motocicleta.

**Palanca del freno trasero**

**Palanca del freno delantero**



# Abastecimiento de combustible



No llenar con combustible por encima del borde inferior del cuello de llenado.

**Tipo de combustible:** Solo gasolina sin plomo  
**Índice de octanaje:** Su motocicleta ha sido diseñada para usar combustible corriente.

**Capacidad del depósito de combustible, incluida la reserva:** 3,5 L

**Capacidad de reserva:** 0,9 L

El depósito debe llenarse lo antes posible después de cambiar a la reserva, y la válvula de combustible deberá devolverse a la posición  (Encendido) después de repostar para evitar que pueda quedarse sin combustible, sin reserva alguna. ➤ P. 22

## Abastecimiento de combustible y sugerencias P.9

### Apertura de la tapa del tanque de combustible

- 1 Inserte la llave y gírela hacia la derecha para desbloquear el tapón del depósito de combustible.
- 2 Gire la tapa del tanque de combustible hacia la izquierda hasta que haga tope y retire la tapa del tanque de combustible.
- 3 Coloque la tapa del tanque de combustible boca abajo en el carenado del depósito de combustible.

### Cierre de la tapa del tanque de combustible

- ① Instale y apriete la tapa del tanque de combustible, para ello gírela hacia la derecha.
  - ▶ Asegúrese de que las marcas  $\triangle$  del tapón estén alineadas con las del depósito de combustible.
- ② Cierre la tapa del tanque de combustible.
- ③ Gire la llave hacia la izquierda para bloquear la cubierta de la tapa del tanque de combustible.
- ④ Extraiga la llave.

### **⚠ADVERTENCIA**

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible solo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

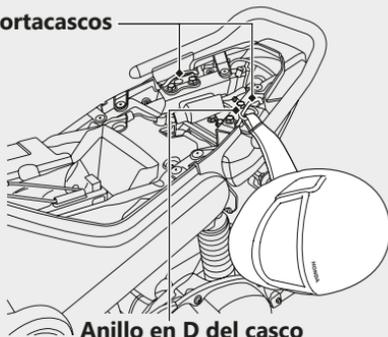
# Equipo de almacenaje

## Portacascos

Los portacascos se encuentran debajo del asiento.

- ▶ Utilice los portacascos solamente mientras esté estacionado.

### Portacascos



Anillo en D del casco

**| Extracción del asiento** ➡ P.51

## **⚠ ADVERTENCIA**

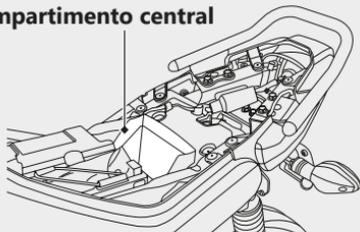
Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice los portacascos solamente mientras esté estacionado. No conduzca con un casco en el portacascos.

### Compartimento central

El compartimento central se sitúa debajo del asiento. Este compartimento es para objetos de poco peso.

#### Compartimento central



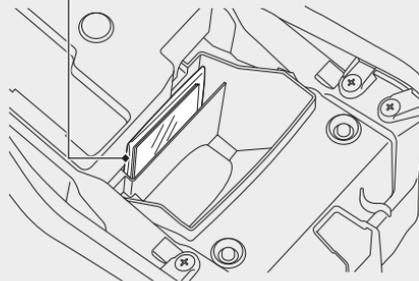
#### Extracción del asiento P.51

- ▶ No almacene ningún objeto que sea inflamable o que se pueda dañar por el calor.
- ▶ No guarde objetos de valor ni artículos frágiles.

### Bolsa para documentos

La bolsa para documentos se encuentra en el compartimento de documentos, en el compartimento central.

#### Bolsa para documentos



#### Extracción del asiento P.51

## Equipo de almacenaje *(Continuación)*

### Juego de herramientas

El juego de herramientas está guardado debajo del asiento mediante la cinta de goma.



| Extracción del asiento P.51

# Mantenimiento

Por favor lea cuidadosamente las secciones “Importancia del mantenimiento” y “Fundamentos del mantenimiento” antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte “Especificaciones” para conocer los datos de servicio.

<b>Importancia del mantenimiento</b> .....	P. 36	Ajuste del reglaje del faro .....	P. 66
<b>Programa de mantenimiento</b> .....	P. 37		
<b>Fundamentos del mantenimiento</b> .....	P. 40		
<b>Herramienta</b> .....	P. 49		
<b>Desmontaje e instalación de los componentes del carenado</b> .....	P. 50		
Batería .....	P. 50		
Asiento .....	P. 51		
<b>Bujía</b> .....	P. 52		
<b>Aceite del motor</b> .....	P. 55		
<b>Frenos</b> .....	P. 59		
<b>Acelerador</b> .....	P. 64		
<b>Respiradero del cárter motor</b> .....	P. 65		
<b>Otros ajustes</b> .....	P. 66		

## Importancia del mantenimiento

### Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción y realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Programa de mantenimiento. ➤ P. 37

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Si no realiza un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

### Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene las capacidades técnicas requeridas.

Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada con el estante central o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes de realizar el servicio, de lo contrario podría quemarse.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

## Programa de mantenimiento

El Programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe realizarse de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos certificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro preciso del mantenimiento para asegurarse de que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado. Asegúrese de la persona que realice el mantenimiento complementando este registro.

Cualquier mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve las ordenes de servicio. Si vende la motocicleta, esas ordenes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

## Programa de mantenimiento

Elementos	Chequeo pre-viaje P. 40	Lectura del odómetro (Nota 1)												Revisión anual	Reemplazo regular	Refiérase a la página	
		× 1.000 km	1	3	6	9	12	15	18	21	24	Revisión anual	Reemplazo regular				Refiérase a la página
		× 1.000 mi	0,6	1,8	4	6	7,5	9	11,5	13	15						
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24						
Línea de combustible	🔧				I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		-	
Nivel de combustible	I															-	
Filtro tamiz del combustible	🔧				C	C	C	C	C	C	C	C	C			56	
Operación del acelerador	🔧	I			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		64	
Operación del choque (estrangulador)	🔧				I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		-	
Filtro de aire *2	🔧											R				48	
Respiradero del cárter *3					C	C	C	C	C	C	C	C	C	C		65	
Bujía					I	I	R	I	I	R	I	I				52	
Holgura de la válvula	🔧				I	I	I	I	I	I	I	I	I			-	
Aceite del motor	I				R	R	R	R	R	R	R	R	R	R		55	
Tamiz del filtro de aceite del motor					C			C			C					56	
Marcha lenta (Ralenti)	🔧				I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		-	
Sistema de suministro de aire secundario	🔧							I					I	I		-	
Filtro de aire del sistema secundario del suministro de aire*2	🔧							C					C			-	
Correa de transmisión	🔧							I				I		R		-	

## Nivel de mantenimiento

- 🔧 : Intermedio. Recomendamos que el servicio lo realice su concesionario, a menos que cuente con las herramientas necesarias y que tenga las capacidades técnicas requeridas. Los procedimientos están incluidos en un Manual de taller Honda oficial.
- 🔧 : Técnico. En interés de seguridad, haga que el servicio de su motocicleta se realice en su concesionario.

## Legenda de mantenimiento

- I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o reemplazar si fuera necesario)
- R : Reemplazar
- C : Limpiar

## Programa de mantenimiento

Elementos	Chequeo pre-viaje P. 40	Lectura del odómetro (Nota 1)												Revisión anual	Reemplazo regular	Refiérase a la página
		× 1.000 km	1	3	6	9	12	15	18	21	24					
		× 1.000 mi	0,6	1,8	4	6	7,5	9	11,5	13	15					
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24					
Aceite de transmisión final *4	↗												☑	2 años	-	
Bandas de frenos	☑			☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑		62	
Sistema de frenos	☑		☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑		40	
Operación del bloqueo del freno	↗		☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑			21, 59	
Voltaje de la batería	☑		☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑			
Enfoque de la farola				☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑		66	
Luces/Bocina	☑														-	
Zapatas del embrague centrífugo	✂				☑		☑			☑		☑			-	
Suspensión	↗			☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑		-	
Tuercas, pernos, fijadores	↗		☑		☑		☑		☑		☑		☑		-	
Ruedas/Llantas	✂	☑		☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑		45	
Rodamientos de la cabeza de dirección	✂		☑				☑					☑	☑		-	

### Notas:

\*1 : A lecturas más altas del cuentakilómetros total, repita a los intervalos de frecuencia establecidos aquí.

\*2 : Efectúe las labores de mantenimiento con más frecuencia cuando se circule por zonas húmedas o polvorientas.

\*3 : Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

\*4 : El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

## Fundamentos del mantenimiento

### Inspección previa al uso

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa al uso y asegurarse que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa al uso es imprescindible, no solo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque solo sea una llanta pinchada, puede ocasionar grandes inconveniencias.

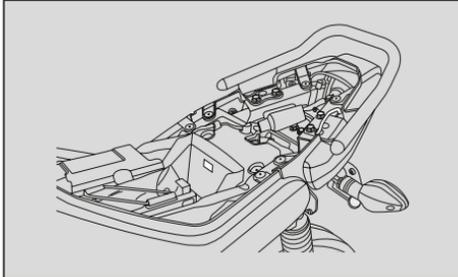
Compruebe los elementos siguientes antes de montarse en la motocicleta:

- Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario. ➤ P. 30
- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en todas las posiciones que se ponga el manillar. ➤ P. 64
- Nivel de aceite del motor: añada aceite del motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 55

- Frenos: compruebe el funcionamiento; Trasero y delantero: compruebe el desgaste y el juego libre de las zapatas y ajústelas si fuese necesario. ➤ P. 59, ➤ P. 62
- Luces y bocina: compruebe que las luces, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
- Ruedas y llantas: compruebe el estado y la presión de inflado y ajústela si es necesario. ➤ P. 45

### Sustitución de las piezas

Utilice siempre Piezas originales Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.



### **⚠ADVERTENCIA**

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido, o incluso perder la vida.

Utilice siempre Piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

### Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si se ensucian o se corroen. No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

## Fundamentos del mantenimiento

### AVISO

Su batería es de las del tipo que no necesita mantenimiento y podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.

### AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública.

Para conocer las instrucciones para desechar correctamente la batería, siga siempre la normativa local.

### ¿Qué hacer en caso de emergencia

Si se presenta alguna de las siguientes situaciones, acuda al médico inmediatamente.

- Salpicadura de electrolito en los ojos:
  - ▶ Lávese los ojos repetidamente con agua fría durante un mínimo de 15 minutos. El uso de agua a presión podría dañarle los ojos.
- Salpicadura de electrolito en la piel:
  - ▶ Qítense la ropa salpicada y lave bien la piel con agua.

- Salpicadura de electrolito en la boca:
  - ▶ Enjuáguese bien la boca con agua, pero no se la trague.

## ⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

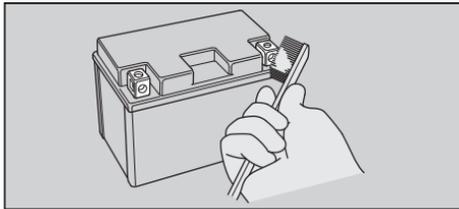
Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un técnico certificado realice el mantenimiento de la batería.

### ¿Limpieza de los terminales de la batería

1. Extraiga la batería. ➤ P. 50
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávelos con agua caliente y límpielos.

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería sin mantenimiento del mismo tipo.

**AVISO**

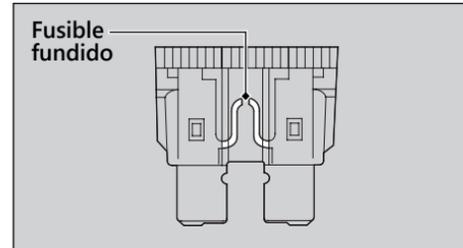
La instalación de accesorios eléctricos de marcas ajenas a Honda puede sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

**Fusibles**

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➤ P. 74

**Inspección y sustitución de fusibles**

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (apagado) para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 88



## Fundamentos del mantenimiento

### AVISO

Si reemplaza un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionarse daños en el sistema eléctrico.

Si un fusible falla en repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

### Aceite del motor

El consumo de aceite del motor y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido. Compruebe el nivel del aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

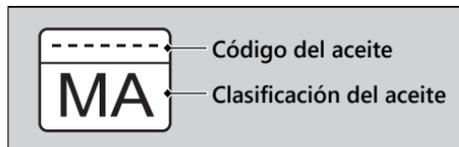
### Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". ➤ P. 87

Si utiliza aceite del motor de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse de que el aceite satisface todas las normas siguientes:

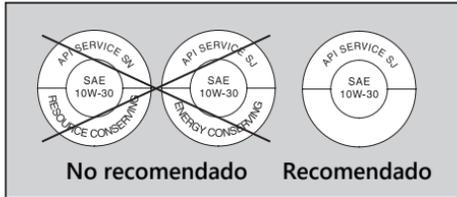
- Norma JASO T 903<sup>\*1</sup>: MA2
- Norma SAE<sup>\*2</sup>: 10W-30
- Clasificación API<sup>\*3</sup>: SL o superior

<sup>\*1</sup> La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



<sup>\*2</sup> La norma SAE clasifica los aceites por su viscosidad.

<sup>\*3</sup> La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SL o superior, excepto los aceites marcados como "Energy Conserving" o "Resource Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



### Respiradero del cárter

Haga un servicio más frecuente cuando conduzca bajo la lluvia, con el acelerador a tope, o después de lavar o volcarse la motocicleta. Hágale el servicio si los sedimentos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

Si el tubo de drenaje rebosa, el filtro de aire puede contaminarse con el aceite del motor, lo que podría causar un rendimiento del motor deficiente.

➤ P. 65

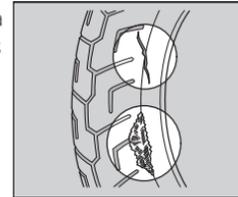
### Llantas (inspección/reemplazo)

#### Comprobación de la presión de las llantas

Inspeccione visualmente las llantas y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que las llantas están algo desinfladas. Compruebe siempre la presión de las llantas cuando estén frías.

#### Inspección de daños

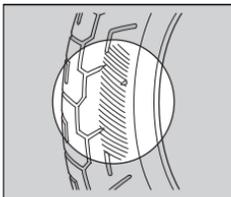
Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o las lonas, o posibles alambres u otros objetos extraños incrustados en el lateral de la llanta o en su banda de rodadura. Inspeccione también posibles bultos o protuberancias en las paredes laterales de las llantas.



## Fundamentos del mantenimiento

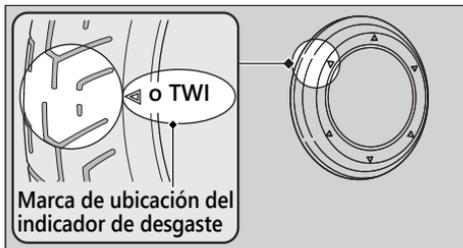
### Comprobación de desgaste anómalo

Inspeccione las llantas en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.



### Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente las llantas.



## ⚠️ ADVERTENCIA

Conducir con llantas excesivamente gastadas o incorrectamente infladas podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de las llantas.

Sustituya las llantas en su concesionario. Para conocer las llantas recomendadas y la presión de las mismas, consulte "Especificaciones".

➤ P. 87

Siga estas indicaciones siempre que cambie las llantas.

- Utilice las llantas recomendadas o equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- No coloque una cámara de aire dentro de una llanta sin cámara en su motocicleta. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
- Para su motocicleta emplee solamente llantas sin neumáticos.

Los rines están diseñados para llantas sin neumáticos, y durante la aceleración rápida o el frenado, las llantas con neumáticos pueden deslizarse dentro de la llanta y hacer que el neumático se desinfe rápidamente.

## **⚠ ADVERTENCIA**

La instalación de llantas inadecuadas en su motocicleta puede afectar a la conducción y a la estabilidad del mismo, lo que podría dar lugar a un accidente que le causara lesiones graves o incluso la muerte.

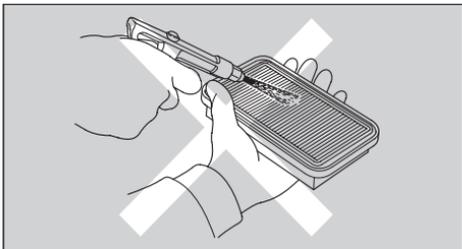
Emplee siempre las llantas del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

## Fundamentos del mantenimiento

### Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento de filtro de aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplado de aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo. No lleve a cabo el mantenimiento. Déjelo en manos del concesionario.



## Herramienta

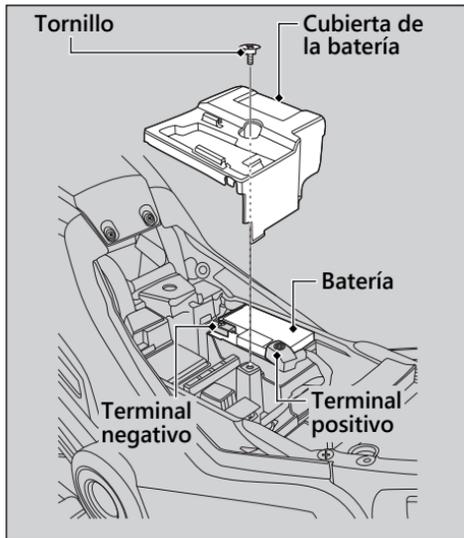
El juego de herramientas se encuentra en el compartimento central. ➤ P. 33

Con las herramientas proporcionadas puede realizar algunas reparaciones y ajustes menores, así como sustituciones de piezas.

- Llave de bujías
- Llave fija de 12 × 14 mm
- Destornillador pala/estría
- Mango de destornillador

## Desmontaje e instalación de los componentes del carenado

### Batería



Mantenimiento

### Extracción

Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición OFF (apagado).

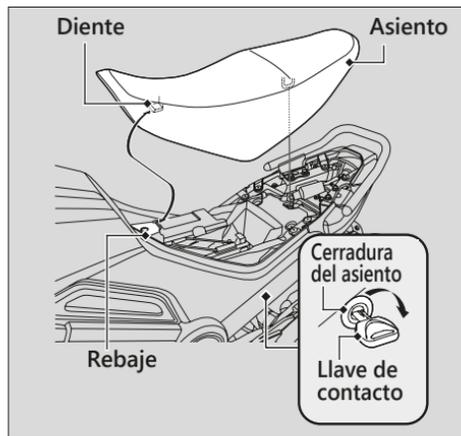
1. Extraiga el asiento. ► P. 51
2. Retire el tornillo y extraiga la cubierta de la batería.
3. Desconecte el terminal negativo ⊖ de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo ⊕ de la batería.
5. Extraiga la batería con cuidado de que no caigan las tuercas de los terminales.

### Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción. Conecte siempre el terminal positivo ⊕ en primer lugar. Asegúrese de que los pernos y las tuercas estén apretados.

Para saber cómo manipular adecuadamente la batería, consulte “Fundamentos del mantenimiento”. ► P. 41  
“La batería se agota”. ► P. 70

## Asiento



## Extracción

1. Introduzca la llave en la cerradura del asiento.
2. Gírela hacia la derecha, y luego tire del asiento hacia arriba y hacia atrás.

## Instalación

1. Inserte el diente de debajo de la parte delantera del asiento en el rebaje del bastidor.
2. Empuje hacia delante y hacia abajo en la parte posterior del asiento hasta que quede bloqueado.
3. Asegúrese de que el asiento quede firmemente sujeto en su posición; para ello, tire hacia arriba ligeramente del mismo.

# Bujía

## Comprobación de la bujía

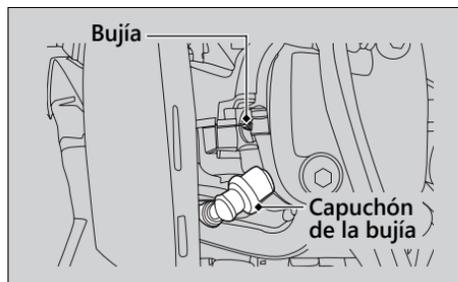
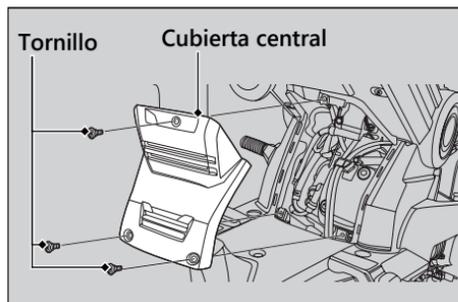
Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones". P. 87

Emplee solo el tipo de bujía recomendado del grado térmico recomendado.

### AVISO

El empleo de una bujía de un margen térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

1. Coloque su motocicleta sobre el estante central en una superficie firme y nivelada.
2. Retire los tornillos y extraiga la cubierta central.



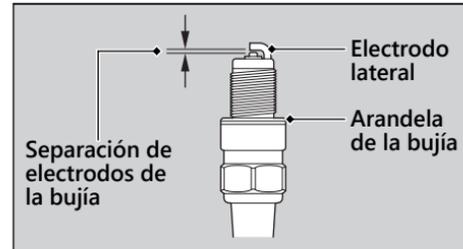
## Bujía ► Comprobación de la bujía

3. Desconecte el capuchón de la bujía de la propia bujía.
4. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
5. Extraiga la bujía con la llave de bujías proporcionada. ► P. 49
6. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, gastados o tienen acumulaciones de carbonilla.
  - Si el desgaste o las acumulaciones de carbonilla fuesen importantes, cambie la bujía.
  - Limpie las bujías mojadas o sucias con un limpiador de bujías o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

7. Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía empleando una galga de espesores.
  - Si es necesario efectuar el ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

### La separación debe ser:

0,80 - 0,90 mm



8. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.
9. Monte la bujía. Una vez colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

## Bujía ► Comprobación de la bujía

### 10. Apriete la bujía:

- Si la bujía usada está en buen estado:  
1/8 de vuelta después de haberse asentado.
- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
  - a) Primero, apriete la bujía:  
1/2 de vuelta después de haberse asentado.
  - b) Luego, afloje la bujía.
  - c) A continuación, apriete de nuevo la bujía:  
1/8 de vuelta después de haberse asentado.

#### AVISO

Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

### 11. Instale las piezas en el orden inverso al de la extracción.

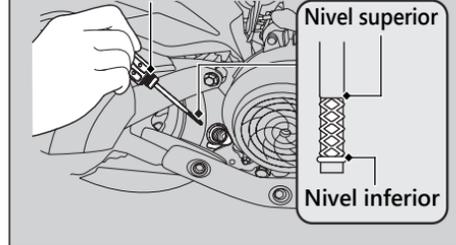
- Cuando vuelva a instalar el capuchón de la bujía, tenga cuidado para evitar que algún cable quede pellizcado.

## Aceite del motor

### Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, deje el motor al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque su motocicleta sobre el estante central en una superficie firme y nivelada.
4. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite y límpielo.
5. Inserte el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite hasta que se asiente, pero no lo enrosque.
6. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.
7. Coloque correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

Tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite



## Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 44, ► P. 87

1. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
  - Coloque la motocicleta sobre su estante central en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel del aceite.
  - No llene por encima de la marca de nivel superior.
  - Asegúrese de que no penetran cuerpos extraños en la abertura de llenado del aceite.
  - Limpie de inmediato cualquier posible derrame.
2. Vuelva a colocar correctamente el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

### AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte “Fundamentos del mantenimiento”. ► P. 44

## Cambio de aceite del motor, limpieza del filtro tamiz del aceite

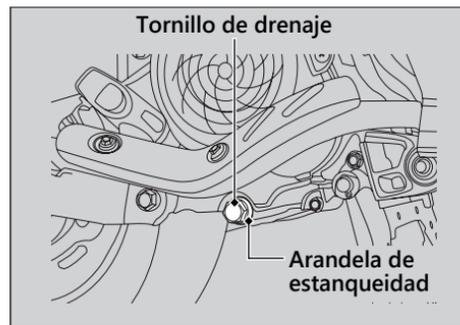
El cambio del aceite y la limpieza del filtro tamiz de aceite requiere herramientas especiales. Recomendamos que el servicio de la motocicleta se realice en su concesionario.

1. Si el motor está frío, deje el motor al ralentí entre 3 y 5 minutos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (apagado) y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque su motocicleta sobre el estante central en una superficie firme y nivelada.

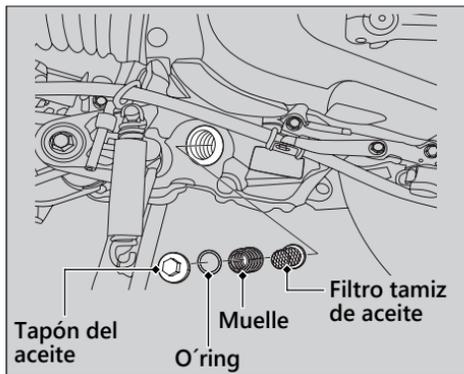
## Aceite del motor ► Cambio de aceite del motor, limpieza del filtro tamiz del aceite

4. Coloque un recipiente de drenaje debajo del perno de drenaje y del tapón de aceite.
5. Extraiga el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite, el perno de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
6. Extraiga el tapón del aceite, el óring y el filtro tamiz del aceite y deje que salga el aceite restante.
  - Deseche el aceite en un centro de reciclaje homologado.
7. Limpie el tamiz del filtro de aceite.
8. Compruebe que la rejilla del filtro tamiz de aceite y el óring estén en buen estado.
9. Sustituya el óring y aplique una fina capa de aceite del motor al nuevo cuando lo instale.
10. Instale el tamiz del filtro de aceite, el resorte y el tapón del aceite y apriete.

**Par de apriete:** 20 N·m (2,0 kgf·m)



**Aceite del motor** ► Cambio de aceite del motor, limpieza del filtro tamiz del aceite



- 11.** Instale una arandela de estanqueidad nueva en el perno de drenaje. Apriete el perno de drenaje.

**Par de apriete:** 24 N·m (2,4 kgf·m)

- 12.** Llene el cárter motor con el aceite recomendado (► P. 44, ► P. 87) y coloque el tapón de llenado/varilla de comprobación del nivel de aceite.

**Aceite necesario**

**Al cambiar el aceite y limpiar el filtro tamiz:**

0,8 L

**Al cambiar solo el aceite:**

0,7 L

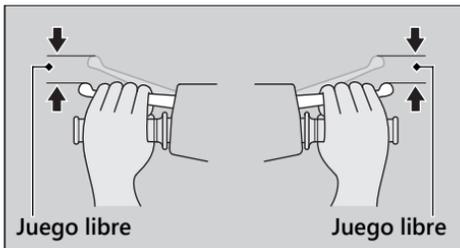
- 13.** Compruebe el nivel de aceite. ► P. 55  
**14.** Compruebe que no haya fugas de aceite.

## Frenos

### Inspección del juego libre de la palanca del freno

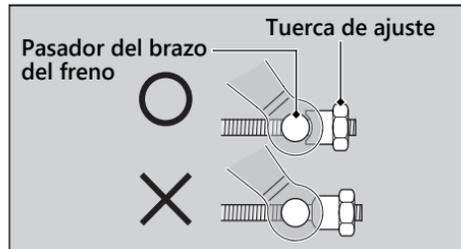
1. Coloque su motocicleta sobre el estante central en una superficie firme y nivelada.
2. Mida la distancia recorrida por las palancas de los frenos delantero y trasero hasta que comiencen a actuar.

**Juego libre en la punta de las palancas de freno:** 10 - 20 mm



### Ajuste del juego libre de la palanca del freno trasero

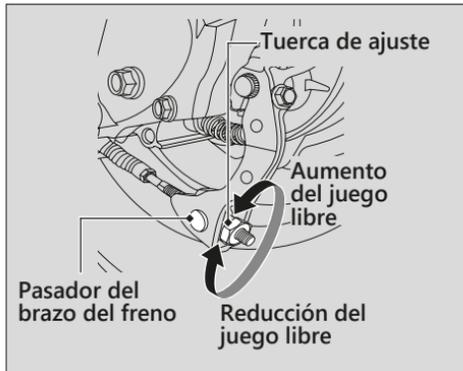
Ajuste el juego libre de la palanca del freno con la rueda delantera orientada en el sentido de avance en línea recta. Cuando ajuste el juego libre, asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno.



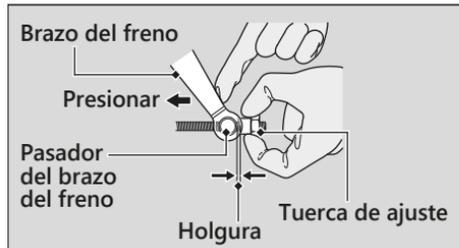
Si no se pudiese lograr el ajuste apropiado siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.

## Frenos ► Ajuste del juego libre de la palanca del freno trasero

1. Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez.



2. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar la palanca del freno.
3. Empuje el brazo del freno para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste del freno trasero y el pasador del brazo del freno.



Después del ajuste, confirme el juego libre de la palanca del freno.

### AVISO

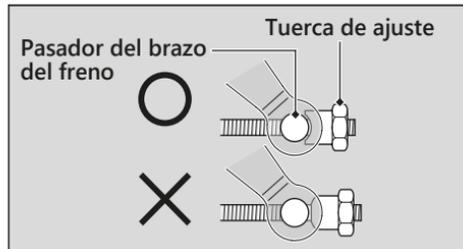
No gire el regulador más allá de su límite natural.

Asegúrese de que el brazo del freno, el muelle y el dispositivo de sujeción estén en buenas condiciones.

## Ajuste del juego libre de la palanca del freno delantero

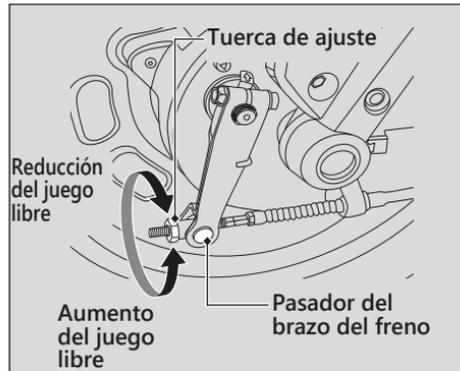
Ajuste el juego libre de la palanca del freno con la rueda delantera orientada en el sentido de avance en línea recta.

Cuando ajuste el juego libre, asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno.



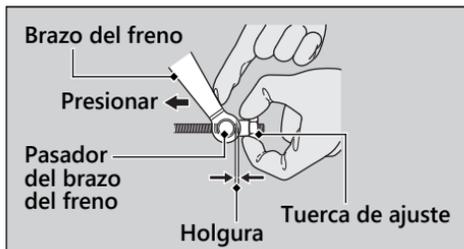
Si no se pudiese lograr el ajuste apropiado siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.

1. Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno delantero media vuelta cada vez.



2. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar la palanca del freno.
3. Empuje el brazo del freno para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste del freno delantero y el pasador del brazo del freno.

## Frenos ► Inspección del desgaste de las zapatas de freno



Después del ajuste, confirme el juego libre de la palanca del freno.

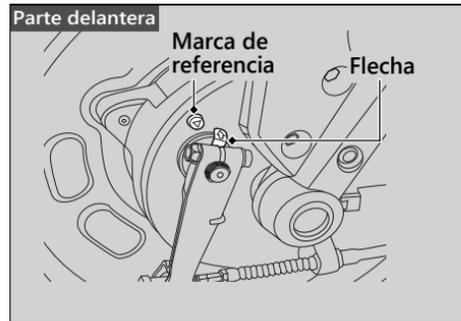
### AVISO

No gire el regulador más allá de su límite natural.

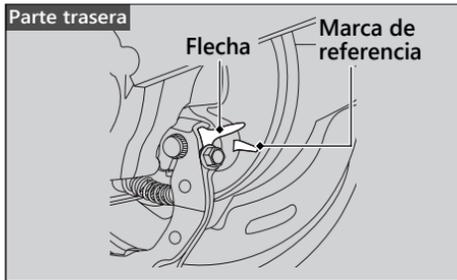
Asegúrese de que el brazo del freno, el muelle y el dispositivo de sujeción estén en buenas condiciones.

## Inspección del desgaste de las zapatas de freno

Los frenos delantero y trasero están equipados con un indicador de desgaste del freno.



## Frenos ► Inspección del desgaste de las zapatas de freno



Cuando se acciona el freno, la flecha unida al brazo del freno se mueve hacia una marca de referencia en el panel del freno. Si la flecha se alinea con la marca de referencia al accionar el freno a fondo, es necesario reemplazar las zapatas de freno. Vaya a su concesionario para esta operación.

Cuando sea necesario realizar operaciones de mantenimiento en los frenos, diríjase a su concesionario. Emplee sólo piezas Honda originales o sus equivalentes.

## Acelerador

### Comprobación del acelerador

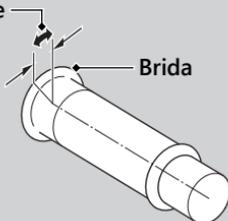
Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que el juego libre del acelerador es el correcto. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccione dicho cable en su concesionario.

Mantenimiento

#### Juego libre en la brida de la empuñadura del acelerador:

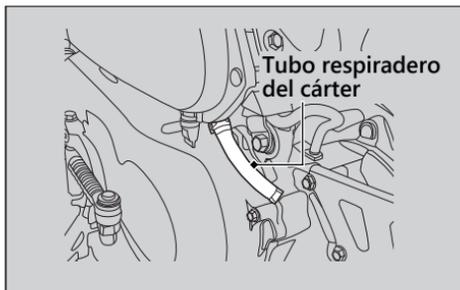
2 - 6 mm

Juego libre



## Respiradero del cárter motor

### Limpeza del respiradero del cárter motor



1. Ponga un recipiente adecuado para recoger los sedimentos.
2. Extraiga el tubo respiradero del cárter y drene los sedimentos.
3. Vuelva a instalar el tubo respiradero del cárter.

## Otros ajustes

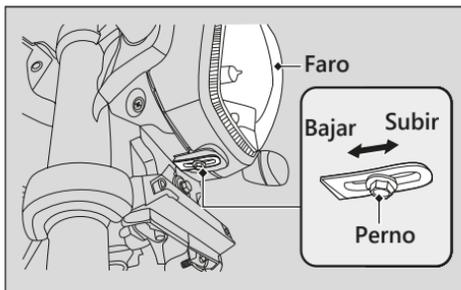
### Ajuste del reglaje de la farola

Puede ajustar el reglaje vertical de la farola para obtener la alineación apropiada moviendo la lente de la farola. Para mover la lente de la farola, afloje el perno.

Apriete el perno tras el ajuste.

Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.

Mantenimiento



# Localización de averías

<b>El motor no arranca .....</b>	<b>P. 68</b>
<b>Llanta pinchada.....</b>	<b>P. 69</b>
<b>Problema eléctrico .....</b>	<b>P. 70</b>
La batería se agota .....	P. 70
Bombillo fundido .....	P. 70
Fusible fundido .....	P. 74

## El motor no arranca

### El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los puntos siguientes:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➤ P. 23
- Compruebe que tiene gasolina en el depósito de combustible.

Localización de averías

### El motor de arranque no funciona

Compruebe los puntos siguientes:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor. ➤ P. 23
- Compruebe si hay un fusible fundido. ➤ P. 74
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería (➤ P. 50) o si existe corrosión en sus terminales (➤ P. 41).
- Compruebe el estado de la batería. ➤ P. 70

Si el problema continúa, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

## Llanta pinchada

La reparación de un pinchazo o el cambio de una rueda requiere de herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de servicio se realice en su concesionario. Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen el neumático/rueda en su concesionario.

### Reparación de emergencia con un kit de reparación de llantas

Si la llanta tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de llantas sin neumáticos.

Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación.

Conducir la motocicleta con una llanta reparada temporalmente es muy arriesgado. No superar los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Conducir la motocicleta con una llanta reparada temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con una llanta reparada temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar una velocidad de 50 km/h hasta que sustituya la llanta.

## Problema eléctrico

### La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

No utilice un cargador de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar la batería de una motocicleta y provocar daños permanentes. Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

#### AVISO

Si realiza un arranque con cable puente con una batería de automóvil puede dañar el sistema eléctrico de la motocicleta, por lo que no se recomienda.

### Bombillo fundido

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir un bombillo fundido.

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (apagado) o LOCK (bloqueo).

Deje que se enfríe el bombillo antes de cambiarlo.

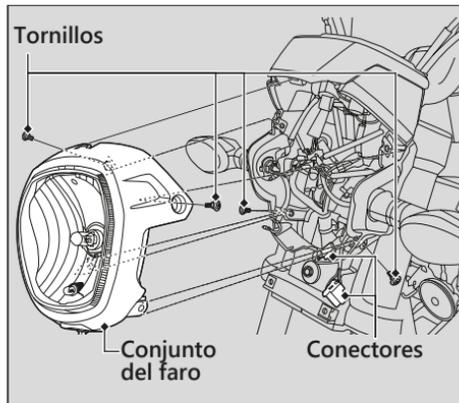
No emplee bombillos que no sean los especificados.

Compruebe el funcionamiento correcto del bombillo antes de conducir la motocicleta.

Para conocer el amperaje correcto del bombillo, consulte "Especificaciones". ➤ P. 88

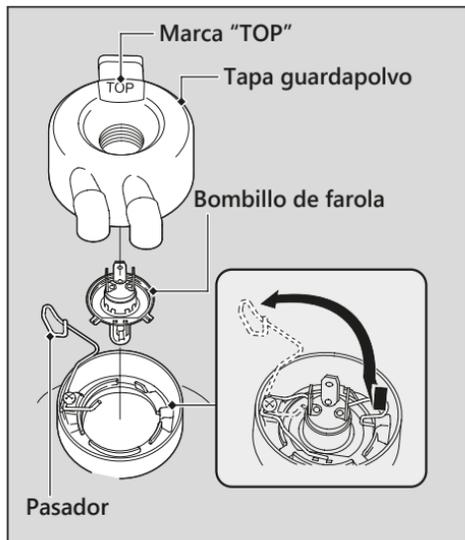
No toque la superficie de vidrio con los dedos. Si toca el bombillo con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido en alcohol.

## Luz de posición



1. Retire los tornillos y extraiga el carenado delantero. Sujételo con cuidado por el extremo inferior.
2. Desconecte los conectores.
3. Coloque un bombillo nuevo en el orden inverso al de extracción.

## Bombillo de farola

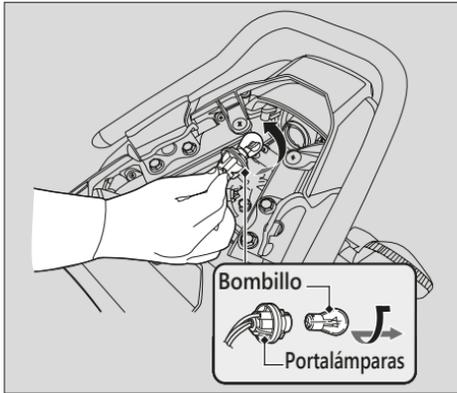


Localización de averías

1. Extraiga el carenado delantero. ► P. 71
2. Quite la tapa guardapolvo.
3. Extraiga el bombillo de la farola mientras presiona el pasador de bloqueo.
4. Coloque un bombillo nuevo en el orden inverso al de extracción.
  - Instale la tapa guardapolvo con la marca "TOP" hacia arriba.

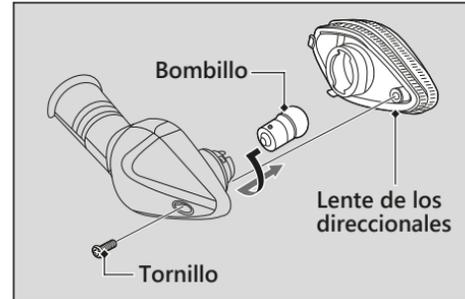
No toque la superficie de vidrio con los dedos. Si toca el bombillo con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido en alcohol.

## Bombillo de la luz de freno/piloto trasero



1. Extraiga el asiento. ► P. 51
2. Extraiga el socket girándolo hacia la izquierda.
3. Extraiga el bombillo del socket presionando hacia dentro y girando hacia la izquierda.
4. Coloque un bombillo nuevo en el orden inverso al de extracción.

## Bombillo del direccional delantero/trasero



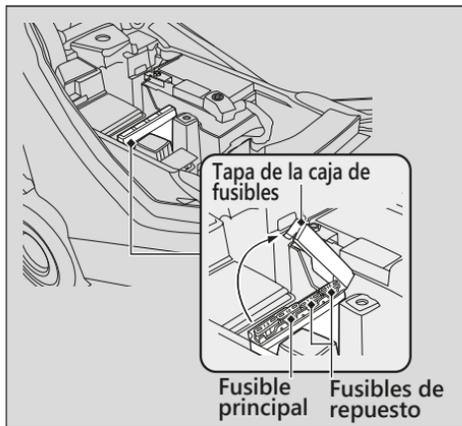
1. Extraiga la lente de los direccionales extrayendo el tornillo.
2. Extraiga el bombillo del socket presionando hacia dentro y girando hacia la izquierda.
3. Coloque un bombillo nuevo en el orden inverso al de extracción.

## Fusible fundido

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". ► P. 43

### I Fusibles de la caja de fusibles

Localización de averías



1. Extraiga el asiento. ► P. 51
2. Extraiga la cubierta de la batería. ► P. 50
3. Abra la tapa de la caja de fusibles.
4. Extraiga los fusibles uno a uno para comprobar si existe alguno fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
5. Cierre la tapa de la caja de fusibles.
6. Instale la cubierta de la batería.
7. Instale el asiento.

#### AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

# Información

Llaves .....	P. 76
<b>Instrumentos, controles y otras características .....</b>	<b>P. 76</b>
Cuidados de su motocicleta.....	P. 77
Almacenaje de su motocicleta.....	P. 80
Transporte de su motocicleta.....	P. 81
Usted y el medioambiente .....	P. 82
Números de serie.....	P. 83
Combustibles que contienen alcohol .....	P. 84
Catalizador .....	P. 85

## Llaves

# Llaves

### Llave

Asegúrese de registrar el número de llave proporcionado en la placa con el número de llave. Guarde la llave de repuesto y el número de llave en un lugar seguro.

Para realizar un duplicado, lleve la llave de repuesto o el número de llave a su concesionario. Si pierde todas las llaves y el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para determinar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.

Información

# Instrumentos, controles y otras características

### Interruptor de encendido

Si deja el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) con el motor detenido, se descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

### Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total vuelve a 0 cuando la lectura supera 99.999,9.

### Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada en el compartimento de documentos. 📄 P. 33

## Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y un pulido frecuente resultan importantes para garantizar una larga vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace más fácil detectar posibles problemas. En particular, el agua de mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecen la formación de corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

### Lavado

Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien la motocicleta con una manguera de jardín de baja presión para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador para eliminar la suciedad de la carretera.
  - ▶ Limpie la lente del faro, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos. Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro de aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.

4. Después de secarse la motocicleta, lubrique las piezas móviles.

▶ Asegúrese de que no se derrama lubricante sobre los frenos o las llantas. Los discos, pastillas, tambor o zapatas de freno contaminados con aceite sufren una enorme reducción de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.

5. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.

▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta. Mantenga la cera alejada de las llantas y de los frenos.

▶ Si la motocicleta tiene piezas con pintura mate,

no aplique cera a las superficies con pintura mate.

## Cuidados de su motocicleta

### Precauciones durante la limpieza

Durante la limpieza siga estas indicaciones:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
  - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
  - ▶ El agua de la admisión de aire podría introducirse en el carburador y/o entrar en el filtro de aire.
- No dirija el agua directamente al silenciador:
  - ▶ El agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
  - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, aplique los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el chorro de agua hacia la zona de debajo del asiento:
  - ▶ Si entrase agua en el compartimento de debajo del asiento podría dañar los documentos y otras pertenencias.

Información

- No dirija el agua al filtro de aire:
  - ▶ El agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el agua debajo de la farola delantera:
  - ▶ La lente interna del faro puede empañarse de forma temporal tras el lavado o al conducir bajo la lluvia. Esto no afecta al funcionamiento del faro.
  - ▶ Cualquier condensación dentro del faro debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha unos minutos y se encienda(n) el (los) faro(s).  
Sin embargo, si observa que se acumula una gran cantidad de agua o hielo en el interior de la(s) lente(s), haga que inspeccionen el vehículo en su concesionario.
- No utilice ceras ni compuestos para abrillantar en la superficie pintada de acabado mate:
  - ▶ Utilice un paño suave o una esponja, abundante agua y un detergente suave para limpiar las superficies pintadas de acabado mate. Séquelas con un paño suave y limpio.

### Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero o limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite rozarse o pegarse demasiado a los bordillos.

### Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado con una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice jabón diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite que los instrumentos, los paneles o la farola entren en contacto con gasolina o detergentes.

### Tubo de escape y silenciador

Cuando pinte el tubo de escape y el silenciador, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada en el tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

## Almacenaje de su motocicleta

### Almacenaje de su motocicleta

Si guarda la motocicleta en exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa.

Si no va a conducir la motocicleta durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies con pintura mate). Aplique aceite antióxido a las piezas cromadas.
- Apoye la motocicleta en el estante central y coloque un taco de forma que ambas llantas queden separadas del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque la motocicleta.
- Retire la batería (➔ P. 50) para evitar que se descargue. Cargue completamente la batería y, a continuación, colóquela en una zona a la sombra y bien ventilada.
  - ▶ Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Tras recuperar la motocicleta de su almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Programa de mantenimiento.

## Transporte de su motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una rueda o las ruedas en el suelo.

### AVISO

Remolcar la motocicleta puede provocar graves daños a la transmisión.

Usted y el medioambiente

## Usted y el medioambiente

Ser el propietario y conducir una motocicleta puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

### Elija limpiadores suaves

Emplee detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

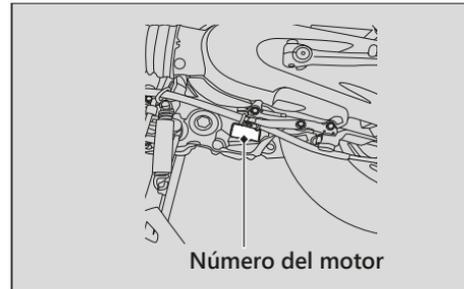
Información

### Recicle los residuos

Ponga el aceite y el resto de residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje. Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deposite el aceite del motor usado en la basura doméstica, ni lo vierta por las cañerías ni en la tierra. El aceite, la gasolina y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores de la basura y contaminar el agua potable, los lagos, los ríos y los océanos.

## Números de serie

Los números de serie del chasis y del motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También pueden ser necesarios al solicitar piezas de repuesto. Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



## Combustibles que contienen alcohol

### Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que es sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) hasta el 10% por volumen.
  - ▶ La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.

El uso de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la tubería del combustible.
- Causar corrosión del depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

#### AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados pueden dañarse los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, intente usar una marca diferente de combustible.

### Catalizador

Esta motocicleta está equipada con un catalizador de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a alta temperatura que convierten los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO), y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases del escape en compuestos seguros.

Un catalizador defectuoso contribuye a la contaminación del aire y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger el convertidor catalítico de la motocicleta.

- Emplee siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará los catalizadores.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su motocicleta produce fallos de encendido, estallidos, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la máquina.

## Especificaciones

### ■ Componentes principales

Longitud total	1.805 mm
Anchura total	748 mm
Altura total	1.039 mm
Distancia entre ejes	1.286 mm
Distancia mínima al suelo	156 mm
Ángulo de avance	27° 30'
Rodadura	81,5 mm
Peso neto del vehículo	100 kg
Capacidad de peso máximo *1	170 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	1,9 m

\*1: Incluido el piloto, el pasajero, todo el equipaje y los accesorios.

Cilindrada	109,19 cm <sup>3</sup>
Diámetro x carrera	50,000 x 55,609 mm
Relación de compresión	9,5:1
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendado: Corriente
Combustible que contiene alcohol	ETANOL hasta el 10 % por volumen
Capacidad del depósito	3,5 L
Batería	YTX4L-BS 12 V-3 Ah (10 HR)
Reducción primaria	V-Matic (2,55:1-0,8:1)
Reducción final	10,117

## Especificaciones

### ■ Datos de servicio

Medidas de las llantas	Delantero	90/90-12 54J
	Trasero	90/100-10 53J
Tipo de llantas	Capas sesgadas, sin cámara	
Neumáticos recomendados	CEAT ZOOM HI	
	Delantero	MRF ZAPPER-FG TVS CONTA 350
	CEAT ZOOM-D	
	Trasero	MRF ZAPPER-FG TVS CONTA 350M
Presión de aire de las llantas (Solo piloto)	Delantero	150 kPa (1,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Trasero	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
Presión de aire de las llantas (Piloto y pasajero)	Delantero	150 kPa (1,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Trasero	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
Bujía	(estándar)	MR7C-9N (NGK) UR6DEO (BOSCH)
Separación de electrodos de la bujía	0,80 - 0,90 mm	
Velocidad de ralentí	1.700 ± 100 rpm	
Aceite del motor recomendado	Aceite para motocicleta Honda de 4 tiempos, clasificación de servicio API SL o superior, excluidos los aceites marcados con "Energy Conserving" o "Resource Conserving", SAE 10W-30, JASO T 903 norma MA2	

Capacidad de aceite del motor	Después del drenaje	0,7 L
	Después del drenaje y de limpiar el filtro tamiz	0,8 L
Capacidad de aceite de la transmisión	Después del desmontaje	0,8 L
	Después del drenaje	0,10 L
	Después del desmontaje	0,12 L

## Especificaciones

### ■ Bombillos

Faro	12 V-35/35 W
Luz de freno/piloto trasero	12 V-21/5 W
Intermitente delantero	12 V-10 W x 2
Intermitente trasero	12 V-10 W x 2
Luz de posición	12 V-5 W

### ■ Fusibles

Fusible principal	10 A
Otro fusible	7,5 A

### ■ Especificaciones de par de apriete

Perno de drenaje de aceite del motor	24 N·m (2,4 kgf·m)
Tapón del aceite	20 N·m (2,0 kgf·m)

# Índice alfabético

## A

Accesorios..... 10

Accidente ..... 4

## Aceite

Motor..... 44, 55

Acelerador ..... 64

## Almacenaje

Bolsa para documentos..... 33

Compartimento central ..... 33

Equipo..... 32

Manual del propietario ..... 76

Portacascos..... 32

Almacenaje de su motocicleta..... 80

Arranque del motor ..... 23

Arranque de la motocicleta..... 28

## B

Batería ..... 41, 50

Bloqueo de la dirección..... 20

Bolsa para documentos ..... 33, 76

## Bombillo

Farola..... 72

Direccional delantero ..... 73

Direccional trasero ..... 73

Luz de freno/piloto trasero..... 73

Luz de posición..... 72

Botón de arranque ..... 18, 23

Botón de la bocina ..... 18

Bujía ..... 52

## C

Catalizador..... 85

## Combustible

Capacidad del tanque ..... 30

Indicador de combustible..... 4

Recomendado..... 30

Reserva de combustible..... 4

Válvula..... 22

Combustibles que contienen alcohol ..... 84

## Compartimento

Bolsa para documentos..... 33, 76

Juego de herramientas ..... 34

Manual del propietario ..... 33, 76

Compartimento central..... 33

Cuentakilómetros total ..... 16, 76

Cuidados de su motocicleta..... 77

## D

Directrices para la carga de equipaje ..... 11

Directrices de seguridad ..... 3

## E

Elementos de protección ..... 6 89

Especificaciones.....	86	Interruptor de direccionales.....	18
Estacionamiento.....	8	Interruptores.....	18
Etiqueta del color.....	41		
<b>Extracción</b>		<b>J</b>	
Asiento.....	51	Juego de herramientas.....	34
Batería.....	50		
<b>F</b>		<b>K</b>	
Filtro de aire.....	48	Kit de reparación.....	69
Flujo del manejo básico.....	12		
Frenado.....	7	<b>L</b>	
<b>Frenos</b>		Lavado de su motocicleta.....	77
Desgaste de las zapatas.....	62	Límite de peso.....	11
Frenos.....	59	Límite de peso máximo.....	11, 86
Fusibles.....	43, 74	Límites de carga.....	11
<b>G</b>		Llave.....	76
Gasohol.....	84	Localización de averías.....	67
Gasolina.....	9, 30, 86	Luz de posición.....	71
<b>I</b>		<b>M</b>	
Indicadores.....	17	Mantenimiento	
Instrumentos.....	16	Fundamentos.....	40
Interruptor de encendido.....	19, 76	Importancia.....	36
Interruptor de intensidad del faro.....	18	Calendario.....	37
		Seguridad.....	36

<b>Medioambiente</b> .....	82
<b>Modificaciones</b> .....	10
<b>Motor</b>	
Aceite.....	44, 55
Arranque .....	23
Filtro tamiz de aceite.....	56
No arranca .....	68
Número.....	83
<b>Motor ahogado</b> .....	27
<b>N</b>	
<b>Llantas</b>	
Pinchazo .....	69
Presión de aire .....	45, 87
Sustitución .....	45, 69
<b>Número del chasis</b> .....	83
<b>Números de serie</b> .....	83
<b>P</b>	
<b>Portacascos</b> .....	32
<b>Precauciones de seguridad</b> .....	6
<b>Precauciones de conducción</b> .....	7
<b>Problema eléctrico</b> .....	70

<b>R</b>	
<b>Recomendado</b>	
Aceite .....	44
Combustible .....	30
<b>Reglaje de la farola</b> .....	66
<b>Abastecimiento de combustible</b> .....	30
<b>Respiradero del cárter</b> .....	45
<b>Respiradero del cárter motor</b> .....	65
<b>S</b>	
<b>Situación de las piezas</b> .....	14
<b>T</b>	
<b>Transporte de su motocicleta</b> .....	81
<b>V</b>	
<b>Velocímetro</b> .....	16

